

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 July 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок первая сессия

24 июня – 12 июля 2019 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
11 июля 2019 года****41/6. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин
и девочек**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о правах инвалидов и Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ссылаясь на Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей (Бангкокские правила), Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы) и Типовые стратегии и практические меры Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия,

напоминая о том, что гендерное равенство и осуждение дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек были признаны в Венской декларации и Программе действий, Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской декларации и Платформе действий и итоговых документах конференций по обзору их выполнения, Дурбанской декларации и Программе действий и итоговом документе Конференции по обзору Дурбанского процесса,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции и согласованные выводы, принятые Советом по правам человека, Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, в частности резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах, мире и безопасности, Комиссией по положению женщин и другими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, в которых рассматривается вопрос о дискриминации в отношении женщин и девочек,

подчеркивая тот факт, что международное право прав человека запрещает дискриминацию, среди прочего, по гендерному признаку и что национальное

GE.19-12329 (R) 140819 140819



* 1 9 1 2 3 2 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



законодательство, политика и практика должны соответствовать международным обязательствам каждого государства,

выражая глубокую озабоченность по поводу противодействия прогрессу, достигнутому государствами, международными и региональными организациями и гражданским обществом, включая женские и общинные организации, феминистские группы, женщин-правозащитниц, профсоюзы и организации, возглавляемые девушками и молодыми людьми, в обеспечении уважения, защиты и осуществления всех прав человека, и признавая, что эти попытки сделать шаг назад могут быть связаны с экономическим кризисом и неравенством, ретрогрессивными лобби, политическими взглядами или злоупотреблением религией в стремлении помешать борьбе за предоставление женщинам и девочкам равных прав,

признавая, что право на свободу является правом человека, признанным в международных договорах, и что оно неразрывно связано с другими правами, включая права на свободу передвижения, наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, сексуальное и репродуктивное здоровье, труд, образование, свободу мирных собраний и ассоциации, свободу выражения мнений, свободу религии или убеждений, равенство, свободу от дискриминации и неприкосновенность частной жизни, при полном уважении достоинства, целостности и физической неприкосновенности человека,

признавая также различающиеся потребности девочек и женщин в разном возрасте и на разных этапах их жизни и различные формы дискриминации, в частности множественные и пересекающиеся формы дискриминации, которые затрагивают их повседневную жизнь и могут привести к лишению свободы не только в местах содержания под стражей, но и в других государственных и частных учреждениях, частных домах и общественных помещениях, а также в ситуациях конфликта и кризиса,

признавая далее, что дискриминация в отношении женщин и девочек по своей сути связана с глубоко укоренившимися патриархальными и гендерными стереотипами и неравными властными отношениями, что дискриминационные установки, модели поведения, нормы, представления, обычаи и виды вредной практики, такие как калечащие операции на женских половых органах и детские, ранние и принудительные браки, имеют прямые отрицательные последствия для положения женщин и девочек и обращения с ними и что условия, определяемые гендерной предвзятостью, способствуют безнаказанности и препятствуют соблюдению законодательных и нормативных рамок, которые гарантируют гендерное равенство и запрещают дискриминацию в отношении женщин и девочек,

вновь подтверждая, что полное пользование всеми правами человека всеми женщинами и девочками включает в себя их право без принуждения, дискриминации и насилия контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их сексуальности, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и что равноправные взаимоотношения в вопросах сексуальности, сексуальных отношений и воспроизводства, включая полное уважение достоинства, целостности, физической неприкосновенности и субъектности человека, требуют взаимного уважения, согласия и совместной ответственности за сексуальное поведение и его последствия в соответствии с применимыми международными стандартами в области прав человека,

признавая значительный вклад гражданского общества, в том числе женских организаций, феминистских групп, женщин-правозащитниц, профсоюзов и организаций, возглавляемых девушками и молодыми людьми, в содействие расширению прав и возможностей женщин и девочек и осуществлению всех их прав человека и признавая также важность открытого, инклюзивного и транспарентного взаимодействия с гражданским обществом в осуществлении мер, способствующих обеспечению реального гендерного равенства в деле расширения прав и возможностей женщин и девочек во всех сферах,

сожалея, что женщины по-прежнему недопредставлены, особенно на руководящих должностях, в ряде органов и механизмов Организации Объединенных Наций, отвечающих за разработку международных норм и стандартов в области прав

человека и контроль за их соблюдением, и отмечая, что сбалансированное гендерное представительство является важным шагом в направлении осуществления структурных изменений, необходимых для содействия достижению реального гендерного равенства и гендерного паритета в соответствии с общесистемной стратегией в отношении гендерного паритета, учитывая при этом необходимость обеспечения самого высокого уровня эффективности, компетентности и добросовестности, а также справедливого географического распределения,

принимая к сведению работу Консультативного комитета Совета по правам человека в отношении учета гендерной проблематики и вопросов гендерного равенства,

1. *призывает* государства:

a) ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединиться к ней и рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции или присоединения к нему в качестве вопроса особого приоритета;

b) ограничивать сферу действия любых оговорок и формулировать их как можно более точно и узко для обеспечения того, чтобы никакие оговорки не были несовместимы с объектом и целью Конвенции в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров;

c) осуществлять Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин посредством принятия соответствующего законодательства, нормативных актов, политики и программ;

d) в полной мере сотрудничать с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и другими договорными органами по правам человека и соответствующим образом выполнять его рекомендации;

2. *отмечает* работу, проделанную Рабочей группой по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, в том числе ее доклад¹, и призывает государства содействовать обеспечению реального равенства путем принятия соответствующих мер, в том числе временных специальных мер, необходимых для предотвращения, ослабления и ликвидации патриархальных и гендерных стереотипов, которые порождают или увековечивают реальную или фактическую дискриминацию, а также применять межсекторальный подход для действенного удовлетворения потребностей женщин и девочек из разных слоев общества;

3. *призывает* государства предпринять шаги для поощрения в соответствующих случаях реформ и осуществления правовых рамок и политики, направленных на содействие обеспечению реального гендерного равенства и предотвращению и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек и сделать в этой связи необходимые инвестиции во всех сферах с учетом передовой практики и рекомендаций, определенных Рабочей группой, и рекомендаций, вынесенных Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, другими государствами в контексте универсального периодического обзора и другими соответствующими правозащитными механизмами, с целью обеспечения осуществления прав человека всеми женщинами и девочками;

4. *призывает также* государства:

a) отменить все законы, которые устанавливают исключительную или несоразмерную уголовную ответственность за действия или поведение женщин и девочек, а также законы и политику, которые дискриминируют их по любым признакам, включая любые обычаи, традиции или злоупотребление культурой или

¹ A/HRC/41/33.

религией, вопреки международному обязательству по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек;

b) обеспечить, чтобы их международные обязательства в отношении гендерного равенства и недискриминации были включены на всех уровнях в правовые рамки, политику и практику, в том числе касающиеся доступа женщин и девочек к правосудию, возмещению и эффективным средствам правовой защиты;

c) рассмотреть вопрос о пересмотре всего предлагаемого и действующего законодательства с учетом соответствующих международных обязательств в области прав человека и гендерных и возрастных аспектов, а также об отмене дискриминационных законов с целью недопущения регресса, с привлечением, при необходимости, независимых экспертов, национальных правозащитных учреждений, женщин-правозащитниц, общинных организаций женщин и девушек, феминистских групп, организаций, возглавляемых молодыми людьми, и других соответствующих заинтересованных сторон;

d) содействовать принятию законов, нормативных актов, политики и программ, которые способствуют расширению экономических прав и возможностей всех женщин и девочек, обеспечивают равное вознаграждение за труд равной ценности и запрещают все формы дискриминации, в том числе на рабочем месте и в сфере образования, например дискриминацию по признакам беременности, материнства, семейного положения, возраста, расы или пола, а также насилие и домогательства в отношении женщин и девочек;

e) проводить работу по созданию или укреплению инклюзивных и учитывающих гендерные аспекты систем социальной защиты, включая установление минимальных пороговых показателей, в целях обеспечения всем полного доступа к соответствующей национальной условиям социальной защите без какой-либо дискриминации и принимать меры для постепенного достижения более высоких уровней защиты, в том числе путем содействия переходу от неформальной к формальной работе;

5. *настоятельно призывает* государства:

a) обеспечить равное пользование женщинами и девочками экономическими, социальными, культурными, гражданскими и политическими правами посредством запрещения и принятия соответствующих мер по ликвидации всех форм дискриминации со стороны всех субъектов, как государственных, так и негосударственных;

b) уважать, защищать и осуществлять право на свободу как право человека, широко признанное в таких международных договорах, как Всеобщая декларация прав человека и Международный пакт о гражданских и политических правах, в частности путем пересмотра и изменения законодательства и осуществления мероприятий с учетом гендерных аспектов;

c) устранять барьеры, будь то политические, правовые, практические, структурные, культурные, экономические, институциональные или возникающие в результате злоупотребления религией, которые препятствуют полному, равному, эффективному и конструктивному участию женщин и девочек во всех областях, включая участие женщин в руководстве на всех уровнях процесса принятия решений в государственном и частном секторах, и активно поощрять разнообразие представительства на руководящих должностях и формирование инклюзивной культуры руководства, способствующей достижению поставленных целей;

d) изменить социальные и культурные модели поведения с целью предотвращения и ликвидации в публичной и частной сферах, в том числе в цифровых контекстах, патриархальных и гендерных стереотипов, негативных социальных норм, установок и моделей поведения и неравных властных отношений, которые предполагают подчиненное положение женщин и девочек по отношению к мужчинам и мальчикам, которые лежат в основе и увековечивают дискриминацию и насилие в отношении женщин и девочек и могут привести к лишению их свободы не только в местах содержания под стражей, но и в других государственных и частных

учреждениях, частных домах и общественных помещениях, а также в ситуациях конфликта и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях;

е) поддерживать реальное гендерное равенство и права женщин и девочек, в том числе в семье, посредством осуществления долгосрочных инициатив по повышению уровня осведомленности, в том числе для мужчин и мальчиков, особенно в области образования и информирования общественности, в том числе в средствах массовой информации и в Интернете, включения в курсы подготовки преподавателей программ, посвященных всем правам женщин и девочек, в том числе по предотвращению сексуального и гендерного насилия, и обеспечения всеобщего доступа к основанному на фактических данных комплексному половому воспитанию;

б. *призывает* государства осуществлять политику и меры в целях:

а) сбора, распространения, позитивного признания, применения и широкой пропаганды передовой практики предупреждения дискриминации в отношении женщин и девочек и борьбы с гендерными стереотипами, негативным изображением и эксплуатацией женщин и девочек, а также поощрения и поддержки осуществления информационно-просветительских программ, направленных на борьбу с гендерными стереотипами и гендерной дискриминацией во всех ситуациях в рамках их усилий по уменьшению факторов, которые используются для облегчения и оправдания лишения женщин и девочек свободы;

б) обеспечения доступа к механизмам правосудия и привлечения к ответственности и своевременным и эффективным средствам правовой защиты для эффективного осуществления и обеспечения соблюдения законов, направленных на предотвращение и ликвидацию всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек во всех контекстах, в том числе путем информирования женщин и девочек об их правах согласно соответствующим законам и совершенствования правовой инфраструктуры, в том числе, в соответствующих случаях, посредством организации подготовки сотрудников полиции и сил безопасности, прокуроров, судей и адвокатов и других должностных лиц и сотрудников соответствующих органов с учетом гендерных и возрастных особенностей и устранения всех барьеров, препятствующих доступу к юридическим услугам, помощи и средствам правовой защиты;

7. *настоятельно призывает* государства поощрять и охранять сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права в соответствии с Пекинской платформой действий и Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и итоговыми документами конференций по их обзору, а также уважать, защищать и осуществлять право каждой женщины полностью контролировать и свободно и ответственно решать все вопросы, касающиеся ее сексуальности и сексуального и репродуктивного здоровья, без дискриминации, принуждения и насилия, в частности посредством устранения правовых барьеров и разработки и обеспечения осуществления политики, передовой практики и правовых рамок, обеспечивающих уважение физической неприкосновенности и гарантирующих всеобщий доступ к охране сексуального и репродуктивного здоровья, соответствующим услугам и основанной на фактических данных информации и просвещению, в том числе в целях планирования семьи, безопасным и эффективным методам современной контрацепции, экстренной контрацепции, программам по предупреждению подростковой беременности, услугам по охране материнского здоровья, таким как квалифицированное родовспоможение и экстренная акушерская помощь, безопасным абортam в тех случаях, когда это не противоречит национальному законодательству, и профилактике и лечению инфекций репродуктивного тракта, инфекций, передаваемых половым путем, ВИЧ и рака репродуктивных органов, и посредством интеграции аспектов сексуального и репродуктивного здоровья в национальные стратегии и программы здравоохранения;

8. *настоятельно призывает также* государства создавать, поддерживать и охранять благоприятную среду для полного, конструктивного и равного участия женских правозащитных организаций, феминистских групп, женщин- и девушек-правозащитников и организаций, возглавляемых молодыми людьми, в формировании,

разработке и осуществлении всего законодательства и политики, имеющих отношение к реальному гендерному равенству, а также при принятии и применении передовой практики, способствующей устойчивому применению мер по обеспечению равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек, а также рассмотреть вопрос о применении определенной в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека рамочной основы передовой практики для создания и поддержания безопасных и благоприятных для гражданского общества условий² с использованием гендерного подхода, обеспечивающего учет уникального положения и вызовов, с которыми сталкиваются женщины-правозащитницы;

9. *призывает* все государства продолжать разрабатывать и совершенствовать на национальном и международном уровнях стандарты и методологии в целях улучшения сбора, анализа и распространения гендерной статистики и дезаггегированных по инвалидности и возрасту данных путем укрепления национального статистического потенциала, в том числе посредством усиления мобилизации из всех источников финансовой и технической помощи, с тем чтобы позволить развивающимся странам систематически подготавливать, собирать и делать доступными высококачественные, надежные и своевременные данные в разбивке по полу, возрасту, доходам и другим характеристикам, значимым в национальных контекстах;

10. *подчеркивает* важность учета гендерных и возрастных аспектов в системах правосудия на всех уровнях для обеспечения равной защиты женщин и девочек законом, принимая во внимание, в частности, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей (Бангкокские правила), Конвенцию о правах ребенка, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы) и Типовые стратегии и практические меры Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия;

11. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы под названием «Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин и девочек» на трехлетний срок на тех же условиях, которые были определены Советом по правам человека в его резолюции 15/23 от 1 октября 2010 года, и дополнительно просить Рабочую группу учитывать и принимать во внимание возрастной аспект во всей работе по осуществлению своего мандата и изучить конкретные формы дискриминации, с которыми сталкиваются девочки;

12. *призывает* все государства и другие заинтересованные стороны сотрудничать с Рабочей группой и оказывать ей содействие в выполнении ее задачи, предоставлять всю запрашиваемую ею необходимую имеющуюся информацию и серьезно рассматривать возможность удовлетворения ее просьб относительно посещения соответствующих стран, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат;

13. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы доклады Рабочей группы доводились до сведения Комиссии по положению женщин практически одновременно с докладами Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин с целью оказания содействия работе Комиссии по вопросам, касающимся дискриминации в отношении женщин и девочек;

14. *предлагает* соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, в особенности Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), договорным органам и другим специальным процедурам в рамках их соответствующих мандатов и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также

² A/HRC/32/20.

частному сектору в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата и просит Рабочую группу продолжать взаимодействовать с Комиссией по положению женщин, в том числе путем участия в ее работе и официального представления докладов;

15. *призывает* государства и рекомендует Организации Объединенных Наций и другим международным учреждениям содействовать обеспечению сбалансированного гендерного представительства и справедливого географического распределения при определении состава международных органов на всех уровнях, в том числе путем:

a) разработки на национальном уровне, в случае необходимости, руководящих принципов и процедур для надлежащего учета необходимости обеспечения гендерного баланса при выдвижении и избрании кандидатов;

b) активизации усилий в целях объявления об имеющихся в международных органах вакансиях, поощрения женщин к выдвижению своих кандидатур, а также мониторинга прогресса в деле обеспечения сбалансированного гендерного представительства и сообщения о нем;

16. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека подготовить в тесном сотрудничестве с Рабочей группой и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин доклад о нынешних уровнях представленности женщин в органах и механизмах по правам человека, таких как Консультативный комитет, договорные органы и специальные процедуры, учрежденные Советом по правам человека; этот доклад, который подлежит представлению Совету на его сорок седьмой сессии, должен включать информацию о передовой практике государств в области выдвижения, избрания и назначения кандидатов для обеспечения сбалансированного гендерного представительства в соответствии с общесистемной стратегией в отношении гендерного паритета, а также рекомендации для оказания в этой связи помощи Совету и государствам-членам;

17. *просит также* Консультативный комитет при подготовке вышеупомянутого доклада выяснить мнения всех соответствующих заинтересованных сторон, включая государства-члены, международные и региональные организации, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальные процедуры, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и академические учреждения, запросить у них материалы и обратиться к ним с просьбой принять конструктивное участие в этом процессе;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

38-е заседание
11 июля 2019 года

[Принята без голосования.]